



Economy  
優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285
---	--	--------------------------------

# 東華

通訊  
TUNG WAH NEWS  
2021 三月號  
March Issue



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333  
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong  
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

www.tungwah.org.hk



主禮嘉賓行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS（右六）聯同民政事務局長徐英偉太平紳士（左五）、文穎怡主席（左六）、顧問局成員葉國謙議員大紫荊勳賢GBS太平紳士（左四）及董事局成員主持亮燈儀式。

Officiating guest the Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS (right 6), the Chief Executive, officiated at the Lighting Ceremony along with the Hon. TSUI Ying Wai, Caspar, JP (left 5), Secretary for Home Affairs, Ms. Ginny MAN (left 6), the Chairman, the Hon. IP Kwok Him, GBM, GBS, JP (left 4), Member of Advisory Board, and Board Members.

13  
3

## 東華三院周年慈善晚會 「善在東華150年」

晚會邀得行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS蒞臨主禮，並以「善在東華150年」為主題，把會場佈置成「東華村」，向來賓展現東華三院在過去一個半世紀以來一直矢志發揚的善業精神。晚會是為本院「腎病人助醫計劃」籌募經費，更添意義。東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項活動的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務。

### TWGHs Charity Night · Go Beyond with TWGHs for 150 years

With the Hon. Mrs. LAM CHENG Yuet Ngor, Carrie, GBM, GBS, the Chief Executive, as the officiating guest, the Charity Night was held under the theme of "Go Beyond with TWGHs for 150 years". Decorated as "Tung Wah Village", the venue showcased to all guests the philanthropic spirit upheld by TWGHs in the past century and a half. The Event was particularly meaningful, as it raised funds for the "Renal Patient Assistance Fund". All direct expenses of fund-raising events have been sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsor of the event. No administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure all public donations should go directly to our services.



為配合政府最新防疫措施，晚會各項表演均以預錄視像的形式進行。  
To align with the Government's latest anti-epidemic measures, all the performance sessions were pre-recorded.

晚會以「東華村」作佈置，彰顯東華三院多元、全面及嶄新的服務精神，照顧每一代香港人在人生不同階段的各項需要。  
With the venue decorated as "Tung Wah Village", the Charity Night demonstrated the Group's provision of diverse, holistic and innovative services to people at different stages of life.



若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。  
如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。  
If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.

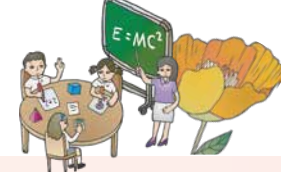
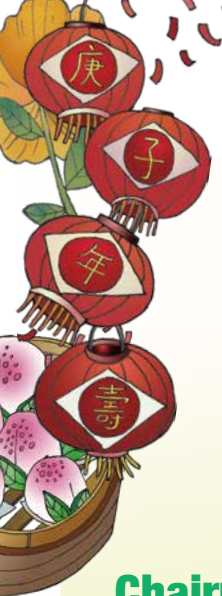


WeChat ID  
Tung\_Wah\_Group



東華三院網站  
TWGHs Website





## 主席感言


### Chairman's Message



庚子年既是本院150周年，亦是全球及本港極具挑戰的一年。時光飛逝，日月如梭，今屆董事局任期已屆最後一個月，但我們行善的步伐未有因而卻步，因應疫情稍為緩和，同事們都積極希望於年度內完成已定下的工作計劃，所以院務工作更趨緊湊，我和各位董事局成員先後主持及參與了多項重要的會議、典禮與活動，以爭取各界繼續支持東華善業，延續本院無私的慈善精神，惠及更多有需要的社群。在本院上下群策群力及準備妥善充足的防疫措施下，我們樂見多項150周年院慶活動順利舉行，包括150周年慈善晚會。衷心感謝行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS蒞臨主禮，以及民政事務局局长徐英偉太平紳士、本院顧問葉國謙議員大紫荊勳賢GBS太平紳士與善長友好撥冗出席，與本院一同分享周年慶典的喜悅。今年的晚會以「善在東華150年」為主題，同時為「東華三院腎病病人助醫計劃」籌募經費。當晚的場地佈置成「東華村」，彰顯本院在過去一個半世紀以來多元、全面及不斷自我完善和推陳出新的服務精神，用心照顧每一代香港人在人生不同階段的各項需要。席間，一眾嘉賓細意欣賞各項錄影節目，除有著名歌手陳潔靈小姐及鄭世豪先生獻唱多首名曲，更有特色木偶皮影表演及魔術表演等，共度一個既愉快又富意義的晚上。

與眾同樂，我們另一個焦點院慶活動就是億京慈善基金誠意呈獻的「東華三院150周年：『遊·藝·享·樂·東華村』社區同樂日」。雖然經歷數次延期舉辦，活動最終能圓滿完成，我特別感謝本院團隊克服了很多場地安排和防疫的困難，戮力把「東華村」生動有趣地於中環的大館呈現給大眾。而本院屬下各服務單位亦攜手合作，在現場舉辦遊戲攤位、藝術展覽、工作坊、市集和電影分享會等活動，並同步推出網上音樂會、表演和講座等多項網上活動，讓更多市民無論親身到訪或是安坐家中，皆可與我們歡度院慶。當日我與一眾董事局成員樂見線上線下市民均熱情參與，合力為「東華三院廣華醫院重建發展基金」籌募經費，輕鬆愉快地歡度一個善心滿載的假日。月內我們舉行的院慶活動還有150周年懸掛對聯牌匾儀式、沙嶺義山重修揭幕暨致祭儀式及和合石西安墓園致祭儀式、東華三院150周年暨Radio-i-Care「疫」轉重新精神健康網上分享會2021、《善道同行——東華三院一百五十周年史略》新書發佈會、東華三院150周年員工大抽獎等，為150周年院慶寫下完美的終章。

此外，本院各項籌募活動亦全速推展，包括信善紫閣玄觀誠意呈獻的「愛心滿東華慈善晚會」及香港電訊冠名贊助的「東華三院·香港哥爾夫球會·慈善高球賽」，在此感謝醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士及辛酉年主席呂志和博士大紫荊勳賢GBS太平紳士分別擔任以上活動的主禮嘉賓。本院亦聯同金銀業貿易場與香港保齡球總會合辦慈善保齡球大賽，獲得各方善長踴躍支持。而適逢「東華之友」月捐計劃推出10周年，我在此再次感謝每一位每月作出慷慨捐助的善長，支持我們策劃和發展長遠的服務，並感謝「東華之友」星級榮譽大使楊干燁小姐早前走訪本院多個服務單位，為計劃拍攝全新宣傳片，呼籲更多市民支持本院的慈善工作。

轉眼間，我加入東華三院已7年，我今年能以主席的身份與董事局成員、本院上下及市民大眾一同經歷和見證150周年院慶這個歷史時刻，實在與有榮焉，更永誌難忘。在充滿挑戰的這一年，我與一眾董事局成員和東華團隊，共同籌劃及釐訂各項新計劃、積極優化不同服務，確保院務維持穩定發展，同時透過調撥資源，與公眾同心抗疫，深刻體會到東華三院百五年來與香港人休戚與共、一起成長的慈善角色及精神，並以身為「東華人」感到驕傲。卸任主席在即，我衷心感謝過去一年政府和顧問局的匡扶指導，董事局全人、前賢、社會人士、善長和各界友好的鼎力支持，以及本院同事一直緊守崗位，竭力維持各項服務，盡「」服務社群。最後，我祝願東華三院在新一屆董事局的領導下，繼續「行善·行更遠」，將東華三院的慈善精神廣傳至香港每一角落。

東華三院文穎怡主席

Ginny MAN, Chairman  
Tung Wah Group of Hospitals



12/3

## 董事局與發展局交流會面

為促進本院與各相關政府部門的緊密聯繫，董事局與發展局官員在東華三院「創活MM<sup>2</sup>」中華文創咖啡店交流會面，分享本院的最新服務和工作，以及爭取該局對本院各項發展計劃的支持。

## The Board of Directors Meeting with Development Bureau

In order to strengthen our ties with relevant government departments, the Board of Directors met with officials from the Development Bureau at TWGHs MM<sup>2</sup> Café, where we illustrated the latest development of the Group and sought the support from the Bureau for the Group's development plans.

發展局局長黃偉綸太平紳士（前排右四）、常任秘書長（規劃及地政）甯漢豪太平紳士（前排左三）、常任秘書長（工務）林世雄太平紳士（前排右二）及副局長廖振新太平紳士（前排左一）與文穎怡主席（前排左四）、董事局成員及高級職員作交流。  
The Hon. WONG Wai Lun, Michael, JP (front row, right 4), Secretary for Development, Ms. LINN Hon Ho, Bernadette, JP (front row, left 3), Permanent Secretary for Development (Planning and Lands), Mr. LAM Sai Hung, JP (front row, right 2), Permanent Secretary for Development (Works) and Mr. LIU Chun San, JP (front row, left 1), Under Secretary for Development, exchanged views with Ms. Ginny MAN (front row, left 4), the Chairman, Board Members and senior staff.





服務焦點  
Service Focus

2/3

## 東華三院曾憲備小學 校舍大樓平頂典禮

本院於2017年獲教育局分配位於粉嶺皇后山新發展區的小學校舍，以開辦本院第15所小學——東華三院曾憲備小學（校名註冊進行中）。新學校預期於2021年9月開校，並於3月初舉行校舍大樓平頂典禮。

### Topping-out Ceremony of TWGHs Tseng Hin Pei Primary School

Thanks to the allocation of a primary school at Queen's Hill, Fanling by the Education Bureau in 2017, TWGHs has set up its 15th primary school, namely TWGHs Tseng Hin Pei Primary School (pending registration). While the new School is expected to open in September 2021, its Topping-out Ceremony was held early this month.



主禮嘉賓發展局局長黃偉倫太平紳士（右二）在文穎怡主席（右一）陪同下，代表本院致送紀念品予學校捐建人曾憲備慈善基金代表曾楊淑貞前任總理（左二）及曾慶業總理（左一）。  
Accompanied by Ms. Ginny MAN (right 1), the Chairman, the Hon. WONG Wai Lun, Michael, JP (right 2), Secretary for Development, the officiating guest, presented a souvenir to Mrs. Selena YOUNG TSENG (left 2), former Director, and Mr. TSENG Hing Yip, York (left 1), Director, representatives of Tseng Hin Pei Charity Fund Limited, the School Donor.

18/3

## 東華三院郭一羣中學25周年銀禧校慶

該校以「感·夢·創未來」作為銀禧校慶的主題，以代表該校在過去25年來，一直致力培養學生發展潛能、共通能力以及自主學習能力，建立正面的人生觀。此外，該校持續優化學習環境，除了美化校園，也添置不少電子教學配套設備以建立「智慧教室」，為學生締造愉快的學習氛圍。

### The 25th Silver Jubilee Anniversary Celebration of TWGHs Kwok Yat Wai College

The School celebrated its Silver Jubilee Anniversary under the theme of "Dream Big, Fly High", as this represented its determination in the past 25 years to develop students' potential, generic skills and self-learning ability, and cultivate their positive mindset. Meanwhile, the School stepped up its efforts in enhancing the learning environment. Apart from excelling the campus, the School also acquired various electronic education equipment to build a "Wisdom Classroom" with a view to creating a joyful learning atmosphere.

主席兼名譽校監文穎怡小姐（右）致送感謝狀予主禮嘉賓教育局副局長蔡若蓮博士太平紳士（左）。  
Ms. Ginny MAN (right), the Chairman cum Honorary Supervisor, presented a certificate of appreciation to Dr. CHOI Yuk Lin, JP (left), Under Secretary for Education, the officiating guest.



服務焦點  
Service Focus

16/3

## 東華三院陳婉珍躍動適體及 健康中心命名典禮

為感謝何猷啟副主席及其家人慷慨捐助222萬元，以資助東華三院躍動適體及健康中心改善環境及提升設施，進一步推廣「運動是良方」的理念，本院特此把該中心命名為「東華三院陳婉珍躍動適體及健康中心」。因疫情關係及為保障一眾院友的健康，本院首次透過視像形式舉行命名典禮。

### Naming Ceremony of TWGHs Chan Un Chan SMART Centre

In appreciation of the generous donation of \$2.22 million from Mr. HO Yau Kai, Orlando, Vice-Chairman, and his family, in support of the TWGHs SMART Centre to enhance its environment and facilities and further promote the concept of "Exercise is Medicine", the Group named the Centre as "TWGHs Chan Un Chan SMART Centre". To protect the health of the elderly residents amidst the pandemic, the Group organised an online Naming Ceremony for the first time.



文穎怡主席（左）、主禮嘉賓社會福利署署長梁松泰太平紳士（中）及善長何猷啟副主席（右）透過視像主持碑記揭幕儀式。  
Ms. Ginny MAN (left), the Chairman, Mr. LEUNG Chung Tai, Gordon, JP (centre), Director of Social Welfare Department, officiating guest, and Mr. HO Yau Kai, Orlando (right), Vice-Chairman, donor, officiated at the Plaque Unveiling Ceremony through live streaming.





27  
3

## 億京慈善基金誠意呈獻「東華三院150周年：遊·藝·享·樂·東華村」社區同樂日

活動於中環大館及網上同步舉行，邀得民政事務局局长徐英偉太平紳士蒞臨主禮，並獲億京慈善基金擔任冠名贊助人。活動由本院醫療衛生、教育、社會、公共及文化保育服務單位攜手策劃多元化的節目，讓廣大市民不論線上線下均能感受「東華村」的活力，一同見證本院創院150周年的重要里程碑，並為「東華三院廣華醫院重建發展基金」籌募經費。本院謹此由衷感謝各位贊助人、善長與大眾的慷慨支持。



## Billion Charity Fund proudly sponsors: TWGHs 150th Anniversary Community Day @ Tung Wah Village

The Event was successfully held at Tai Kwun, Central, and online platforms simultaneously, with the Hon. TSUI Ying Wai, Caspar, JP, Secretary for Home Affairs, as the Guest of Honour, and Billion Charity Fund as the Title Sponsor. Through an array of attractions offered by our medical and health, education, community, traditional and cultural conservation services units, we shared the vitality of "Tung Wah Village" and witnessed the key milestone of 150th Anniversary together with the public through both online and offline channels, while raising funds for "TWGHs Development Fund of Kwong Wah Hospital Redevelopment Project". Our heartfelt gratitude goes to all patrons, benefactors and public for their generous support.



文穎怡主席（左二）及籌備委員會主席晏紫總理（右一）陪同主禮嘉賓民政事務局局长徐英偉太平紳士（中）代表本院致送紀念品予冠名贊助人億京慈善基金代表、前任總理曾家葉先生（右二）。Accompanied by Ms. Ginny MAN (left 2), the Chairman, and Ms. YAN Zi (right 1), Director cum Chairman of the Organising Committee, the Hon. TSUI Ying Wai, Caspar, JP (centre), Secretary for Home Affairs, the Guest of Honour, presented a souvenir on behalf of TWGHs to Mr. TSANG Ka Yip, Alec (right 2), former Director, representative of Billion Charity Fund, the Title Sponsor.

多項節目包括作為焦點活動的音樂會同步於網上舉行。A variety of programmes including the signature concert were held online.



21  
3

## 信善紫閣玄觀誠意呈獻：東華三院150周年「愛心滿東華」慈善晚會

東華三院免費醫療服務捐助計劃的壓軸活動「愛心滿東華」慈善晚會已圓滿舉行。晚會邀得醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士蒞臨主禮，「愛心之星」林子祥先生、「愛心大使」吳浩康先生、菊梓喬小姐及林欣彤小姐傾力演出，共襄善舉。除了呼籲善長慷慨捐款支持本院免費醫療服務，本年度的計劃亦旨在向本院醫護員工及後勤支援人員致敬。本院衷心感謝信善紫閣玄觀有限公司連續4年擔任晚會之冠名贊助人，以及社會各界對本院免費醫療服務的支持及肯定。

## Shun Shin Chee Kit Yin Koon proudly sponsors: TWGHs Charity Dinner Show

Officiated by Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP, Chairman of the Hospital Authority, the TWGHs Charity Dinner Show, the finale of the TWGHs Free Medical Services Donation Scheme, was held successfully. Mr. George LAM, the Caring Star of this year, together with Mr. Deep NG, Ms. Hana KUK, and Ms. Mag LAM, the Caring Ambassadors, gave a spectacular performance during the Show. Apart from appealing for donation from the general public, the Scheme this year also aimed to express our gratitude to TWGHs front-line medical staff and supporting staff. Our sincere gratitude also goes to Shun Shin Chee Kit Yin Koon Limited, the Title Sponsor, for being the Title Sponsor 4 years in a row, and to all well-wishers for their generous support for TWGHs free medical services.



主禮嘉賓醫院管理局主席范鴻齡SBS太平紳士（右二）在文穎怡主席（左一）及籌備委員會主席韋浩文副主席（右一）陪同下，致送紀念品予冠名贊助人代表道教信善紫閣玄觀及信善恩惠慈善基金有限公司董事局主席陳觀威先生（左二）。Accompanied by Ms. Ginny MAN (left 1), the Chairman, and Mr. WAI Ho Man, Herman (right 1), Vice-Chairman cum Chairman of the Organising Committee, Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP (right 2), Chairman of the Hospital Authority, presented a souvenir to Mr. CHAN Koon Wai (left 2), Chairman of Shun Shin Chee Kit Yin Koon and Shun Shin Kindness Foundation, the representative of Title Sponsor.







4  
3

## 東華三院 · 香港哥爾夫球會 · 慈善高球賽 ( 冠名贊助: 香港電訊 )

承蒙辛酉年主席呂志和博士大紫荊勳賢GBS太平紳士親臨主禮、香港電訊擔任冠名贊助人，以及合辦機構香港哥爾夫球會贊助場地，賽事得以圓滿舉行，並獲得超過百名球手與嘉賓參加，一同為「東華三院樂儀癌病治療資助基金」籌募經費。本院衷心感謝各界的踴躍支持，共襄善舉。

### TWGHs Charity Golf Tournament at Hong Kong Golf Club (Title Sponsor: HKT)

Thanks to Dr. the Hon. LUI Che Woo, GBM, GBS, JP, Chairman 1981/1982, as the Guest of Honour, HKT as the Title Sponsor, and co-organiser the Hong Kong Golf Club for sponsoring the venue, the Tournament was held successfully, with more than 100 players and guests who joined to raise funds for "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund". We would like to extend our sincere gratitude to all benefactors for their generous support.



一眾嘉賓主持開球儀式，為精彩的賽事揭開序幕。  
The guests officiated at the Tee-off Ceremony, marking the start of the exciting Tournament.

主禮嘉賓辛酉年主席呂志和博士大紫荊勳賢GBS太平紳士（右二）代表本院致送紀念品予冠名贊助人香港電訊代表商業客戶業務董事總經理陳紀新先生（左二），並由文穎怡主席（左一）及籌備委員會主席馮敬安總理（右一）陪同。  
Dr. the Hon. LUI Che Woo, GBM, GBS, JP (right 2), Chairman 1981/1982, the Guest of Honour, presented a souvenir to Mr. Tom CHAN (left 2), Managing Director of HKT Commercial Group, representative of the Title Sponsor, accompanied by Ms. Ginny MAN (left 1), the Chairman, and Mr. Derrick FUNG (right 1), Director cum Chairman of the Organising Committee.

## 10/3 東華三院150周年慈善獎券攪珠抽獎日

本院於1月至3月期間公開發售慈善獎券活動，並透過各商界團體、屋邨、屋苑及屬下服務單位等協助勸銷慈善獎券，為「東華三院廣華醫院重建發展基金」籌募經費。抽獎儀式在東華醫院禮堂舉行，由本院女董事局成員及2020年度香港小姐主持慈善獎券攪珠儀式。

### TWGHs 150th Anniversary Charity Raffle Draw

The charity raffle tickets were available for sale publicly through various commercial organisations, public and private estates and TWGHs service units from January to March this year to raise funds for the "TWGHs Development Fund of Kwong Wah Hospital Redevelopment Project". The Charity Raffle Draw Ceremony was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital, with drawing conducted by female Board Members and Miss Hong Kong 2020 winners.



文穎怡主席（右一）、鄧明慧副主席（左一）、香港小姐冠軍暨最上鏡小姐謝嘉怡小姐（右二）及香港小姐亞軍陳楨怡小姐（左二）主持獎券攪珠抽獎。

Ms. Ginny MAN (right 1), the Chairman, Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 1), Vice-Chairman, Miss. Lisa-Marie TSE (right 2), Champion and Miss Photogenic of Miss Hong Kong 2020, and Miss. Celina HARTO (left 2), 1st Runner-up of Miss Hong Kong 2020, conducted the Charity Raffle Draw.



董事局成員及其他嘉賓出席慈善獎券抽獎儀式。  
Board Members and other guests were present at the Charity Raffle Draw Ceremony.



文穎怡主席（左五）、冠名贊助人祥祺集團代表暨籌備委員會主席陳姚麗妮總理（左四）、籌備委員會委員聯同歌手陳柏宇先生（右四）、王灝兒小姐（左三）主持儀式。

Ms. Ginny MAN (left 5), the Chairman, Mrs. CHEN YAO Li Ni, Lily (left 4), representative of Cheung Kei Group, the Title Sponsor, Director cum Chairman of the Organising Committee, Members of the Organising Committee, and singers Mr. Jason CHAN (right 4) and Ms. Joey WONG (left 3) officiated at the Ceremony.



## 28/3 祥祺集團全力贊助：「東華之友」月捐計劃10周年慶祝活動

為慶祝「東華之友」月捐計劃成立10周年，本院特別舉辦慶祝活動，邀得一眾歌手獻唱及呼籲各界支持月捐計劃，並於東華三院Facebook專頁播出。本院衷心感謝「東華之友」星級榮譽大使楊千嬅小姐拍攝祝賀影片，歌手陳柏宇先生、王灝兒小姐及葉巧琳小姐於節目內表演，並參加與觀眾互動的有獎遊戲。

### Cheung Kei Group fully sponsors: Celebration Ceremony of 10th Anniversary of "Friends of Tung Wah" Monthly Donation Scheme

In celebration of the 10th Anniversary of "Friends of Tung Wah" Monthly Donation Scheme, the Group held a Celebration Ceremony and broadcast on TWGHs Facebook Page, featuring performances of local canton-pop singers and their appeals for public support towards the Scheme. Our sincere gratitude goes to Ms. Miriam YEUNG, Honorary Ambassador of "Friends of Tung Wah", for shooting a congratulatory video, and to singers Mr. Jason CHAN, Ms. Joey WONG and Ms. Mischa IP for their performances at the Show and their participation with audience through interactive prize games.

文穎怡主席（右）致送紀念品予冠名贊助人祥祺集團代表暨籌備委員會主席陳姚麗妮總理（左）。  
Ms. Ginny MAN (right), the Chairman, presented a souvenir to Mrs. CHEN YAO Li Ni, Lily (left), representative of Cheung Kei Group, the Title Sponsor, Director cum Chairman of the Organising Committee.





1/3

## 東華三院華芳長者日間護理中心命名典禮

承蒙善長顧鐵華博士及費肇芬女士伉儷慨捐180萬元，資助東華三院富晴長者日間護理中心的營運費用，本院特將中心命名為「東華三院華芳長者日間護理中心」，並舉行命名典禮，以彰盛德。

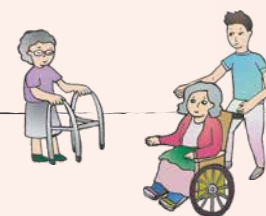
### Naming Ceremony of TWGHs Hua Fen Day Care Centre for the Elderly

Thanks to the generous donation of \$1.8 million from Dr. KOO Ti Hua and Mrs. Dorothy VEE KOO in support of the operation of TWGHs Full Life Day Care Centre for the Elderly, the Group named the Centre as "TWGHs Hua Fen Day Care Centre for the Elderly" and held a Naming Ceremony as a token of appreciation.



文穎怡主席（右五）、主禮嘉賓社會福利署助理署長（安老服務）陳德義先生（右四）、善長顧鐵華博士（左三）及費肇芬女士（左四）伉儷、董事局成員及其他嘉賓主持碑記揭幕儀式。

Ms. Ginny MAN (right 5), the Chairman, officiating guest Mr. TAN Tick Yee (right 4), Assistant Director (Elderly), Social Welfare Department, Dr. KOO Ti Hua (left 3) and Mrs. Dorothy VEE KOO (left 4), donors, Board Members and other guests officiated at the Plaque Unveiling Ceremony.



一眾嘉賓參觀中心的模擬場景訓練區，了解長者如何在仿真環境下接受一系列認知訓練活動。

The guests visited the simulated training zone of the Centre to learn about how the elderly receive a series of cognitive training activities in a simulated environment.

27/3

## 東華三院150周年暨 Radio-i-Care「疫」轉重新精神健康網上分享會2021

進入後疫情時期，香港市民需要學習如何重新出發，與提升自己及身邊人的精神健康。有見及此，本院「友心情網上電台」邀請了名人、KOL及精神健康專家，於網上分享會上透過實時視像與市民互動，並分享有關經驗和專業知識，從而提升市民對精神健康的關注及意識。

### TWGHs 150th Anniversary cum Radio-i-Care "Reborn after COVID" Online Sharing Session 2021

In the post-epidemic era, it is crucial for Hong Kong residents to learn how to set off again in our life journey and improve the mental health of ourselves and people around us. In view of this, TWGHs Radio-i-Care invited celebrities, KOLs and mental health specialists to share their experience and expertise, as well as interact with members of the public via live streaming during the Online Sharing Session, so as to raise public awareness of mental health.



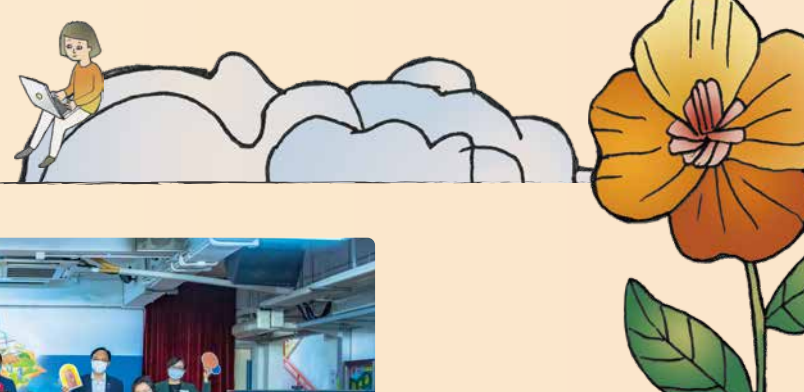
文穎怡主席（左六）、主禮嘉賓精神健康諮詢委員會主席黃仁龍大紫荊勳賢SC（右六）、董事局成員及其他嘉賓，一同主持「東華三院150周年『行善·行更遠』」慶祝儀式。

Ms. Ginny MAN (left 6), the Chairman, the Hon. WONG Yan Lung, GBM, SC (right 6), Chairman of Advisory Committee on Mental Health, the officiating guest, Board Members and other guests officiated at the Celebration Ceremony under the theme of "TWGHs 150th Anniversary – For Charity, We Go Beyond".



網上分享會上，一眾嘉賓透過實時視像的方式，為身處不同地區的義工打氣。

Through live streaming, guests rooted for volunteers in different areas during the Online Sharing Session.



9/3

## 東華三院特殊學校聯校藝術教育展2021「奇幻布藝坊」開展禮

為協助有特殊教育需要的學童發揮潛能，本院舉行以「奇幻布藝坊」為主題的展覽，展出本院屬下兩所特殊學校的學生以染布、拼布等布藝製作的作品，展現學生如何運用視覺藝術表達對不同事物的觀察與情感，並推動學校藝術教育交流。因應疫情，本院特設專題網站作網上展覽。

### Kick-off Ceremony of TWGHs Joint Special Schools Art Exhibition 2021 – Fantastic Fabric Gallery

To help students with special educational needs realise their potential, TWGHs organised the Exhibition under the theme of "Fantastic Fabric Gallery", showcasing fabric artworks made by means of dyeing or patching by students from the 2 TWGHs special schools, so as to reveal how students used visual arts to express their thoughts and emotions on different things, and to facilitate the exchange of art education among schools. Due to the epidemic, a designated website was established for online exhibition.



主席兼名譽校監文穎怡小姐（前排左二）、主禮嘉賓教育局首席教育主任（特殊教育）李何淑華女士（前排右二）及其他嘉賓主持藝術教育展的開展禮。

Ms. Ginny MAN (front row, left 2), the Chairman cum Honorary Supervisor, Mrs. LI HO Suk Wa, Gloria (front row, right 2), Principal Education Officer (Special Education), Education Bureau, the officiating guest, and other guests officiated at the Kick-off Ceremony of the Exhibition.



網上展覽  
Online Exhibition  
(in Chinese only)



[www.twghspartgallery2021.hk](http://www.twghspartgallery2021.hk)





14/3

## 東華三院 · 金銀業貿易場 · 香港保齡球總會慈善保齡球大賽

賽事於南華體育會保齡球場圓滿舉行，所籌得的善款用作支持東華三院「福全·共物」不適切住房支援計劃。該計劃透過「共享」概念，協助地區基層市民建立社區支援及強化鄰里關係，以面對嚴峻的房屋問題。

### TWGHs · CGSE · HKTBC Charity Bowling Tournament

The Tournament was successfully held at the South China Athletic Association Bowling Centre to raise funds for the "TWGHs Fortune Library-Supportive Network". Through the concept of "Sharing Economy", the Supportive Network aims to establish community support, strengthen the sense of neighbourhood, so as to help the grassroots face the housing problems.



文穎怡主席（中）聯同活動籌備委員會委員主持開球儀式。Ms. Ginny MAN (centre), the Chairman, officiated at the Kick-off Ceremony along with members of the Organising Committee.

7/3

## 歡樂滿東華2020頒獎儀式

為答謝各參與團體鼎力支持「歡樂滿東華2020」，本院特舉行頒獎儀式以鳴謝多個參與籌款之團體。

### Tung Wah Charity Gala 2020 Prize Presentation Ceremony

To extend our heartfelt gratitude to the supporting organisations of "Tung Wah Charity Gala 2020", a Prize Presentation Ceremony was held to acknowledge their fund-raising efforts.



文穎怡主席（中）頒發獎盃予「屋邨屋苑籌款比賽」冠軍屋邨田灣邨（左圖）及冠軍屋苑香港仔中心（右圖）。Ms. Ginny MAN (centre), the Chairman, presented trophies to Tin Wan Estate (left photo) and Aberdeen Centre (right photo), the respective Champions of Public and Private Housing Estates Fund-raising Competitions.

150周年挑戰金盃、東華盃及冠軍（屋邨） 150th Challenge Cup, Tung Wah Cup and Champion (Public Housing)	田灣邨 Tin Wan Estate
東華盃及冠軍（屋苑） Tung Wah Cup and Champion (Private Housing)	香港仔中心 Aberdeen Centre
屋邨亞軍 Public Housing 1st Runner-up	華富邨 Wah Fu Estate
屋邨季軍 Public Housing 2nd Runner-up	東頭（二）邨 Tung Tau (II) Estate
屋苑亞軍 Private Housing 1st Runner-up	廣林苑 Kwong Lam Court
屋苑季軍 Private Housing 2nd Runner-up	慈愛苑 1及2期 Tsz Oi Court Stage 1 & 2
最高籌款大巴團體 Highest Fund-raising Minibus Group	綠色專線小巴總商會 G.M.B. Maxicab Operators General Association
的士團體獎冠軍 Taxi Group Champion	香港的士商會有限公司 Hong Kong Taxi Owners' Association Ltd.
非專線小巴團體獎冠軍 Public Light Bus Group Champion	香港公共小巴車主司機協進總會 Hong Kong Public Light Bus Owner & Driver Association



東華學院於醫療健康實驗室舉行鳴謝儀式，以感謝庚子年董事局的慷慨匡助。  
Tung Wah College held an Acknowledgment Ceremony at the Health Care Laboratory in appreciation of the generous donation from Board of Directors 2020/2021.

一眾嘉賓到訪醫療健康實驗室，了解「模擬病人」在教學上的應用。  
The guests paid a visit to the Health Care Laboratory, as they learnt about the application of Patient Stimulator in teaching.

10/3

## 庚子年董事局匡助東華學院添置「模擬病人」儀器

東華學院荷蒙庚子年董事局慨捐103萬元，為學院的醫療健康實驗室添置醫療儀器「模擬病人」，協助學院進一步優化教學設施，從而提升護理學學生的學習效益及推動護理教學課程的發展。

### Support of Board of Directors 2020/2021 towards Tung Wah College for the Purchase of Patient Simulator

Thanks to the generous donation of \$1.03 million from Board of Directors 2020/2021, Tung Wah College acquired a medical equipment called Patient Simulator for its Health Care Laboratory. This donation further enhanced the teaching facilities of the College, while boosting the learning effectiveness of nursing students, and promoting the development of nursing programmes.

17/3

## 東華三院甲寅年總理中學STEM器材捐贈儀式

承蒙庚申年總理楊國佳先生慨捐58萬元，為該校添置STEM教學器材，讓學生能體驗更多元化的學習活動，並參與不同STEM比賽，以發展學生在科學及科技方面的潛能。

### STEM Equipment Donation Ceremony for TWGHs Kap Yan Directors' College

Thanks to the generous donation of \$580,000 from Mr. K.K. YEUNG, Director 1980/1981, to the School for acquiring STEM teaching equipment, students are able to experience a more diversified range of learning activities, and participate in various STEM-related competitions, so as to develop their potential in science and technology.



主席兼名譽校監文穎怡小姐（左五）聯同該校校監譚鎮國副主席（右六）致送一幅由該校學生精心繪製的畫作予庚申年總理楊國佳先生（左六），以表謝意。  
Ms. Ginny MAN (left 5), the Chairman cum Honorary Supervisor, and Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 6), Vice-Chairman cum Supervisor of the School, presented a painting drawn by students of the School to Mr. K.K. YEUNG (left 6), Director 1980/1981, as a token of appreciation.







服務焦點  
Service Focus

8  
3

## 東華三院鶴山學校15周年校慶典禮

該校於2005年9月由東華三院李西疇紀念小學及鶴山學校合併而成，15年來一直秉承本院「全人教育」的辦學宗旨，並在本院與香港鶴山同鄉會大力支持下，在啟發學生潛能、實踐戲劇教育及推動STEAM教育方面都有長足發展，深得各界的肯定與認同。

### The 15th Anniversary Celebration Ceremony of TWGHs Hok Shan School

As a merger of TWGHs Lee Sai Chow Memorial Primary School and Hok Shan School in September 2005, the School has been upholding our education philosophy of "all-round education" for 15 years. With the great support of the Group and Hok Shan Association, the School has been making remarkable development in inspiring student potential, practising drama education, and promoting STEAM education, as it is widely recognized by different sectors of the community.



主席兼名譽校監文穎怡小姐（左六）、主禮嘉賓教育局總學校發展主任（中西及南區）江琳女士（右六）、香港鶴山同鄉會執行會長兼校董呂榮駒先生（右五）、董事局成員及其他嘉賓主持祝願儀式。  
Ms. Ginny MAN (left 6), the Chairman cum Honorary Supervisor, Ms. CHIANG Lam (right 6), Chief School Development Officer (Central West and South), Education Bureau, Mr. LUI Wing Ku (right 5), Executive Chairman, Hong Kong Hok Shan Association, Board Members and other guests officiated at the Wishing Ceremony.

校慶典禮以「愛與夢飛翔」為主題。  
The Celebration Ceremony was held under the theme "Fly for Love and Dream".



## 東華三院己亥年董事局文物庫命名典禮

為感謝東華三院己亥年董事局慨捐138萬元，支持本院的歷史文化保育工作，董事局特將位於東華三院何超瓊檔案及文物中心的文物庫命名為「東華三院己亥年董事局文物庫」，以彰善德。

### Naming Ceremony of TWGHs Board of Directors 2019/2020 Relics Repository

To express the Group's heartfelt appreciation for the generous donation of \$1.38 million from the Board of Directors 2019/2020 in support of TWGHs' efforts in preserving cultural heritage, the Group named the Relics Repository located at TWGHs Maisy Ho Archives and Relics Centre "TWGHs Board of Directors 2019/2020 Relics Repository".



文穎怡主席（右四）、董事局成員、己亥年董事局成員及其他嘉賓主持文物庫碑記揭幕儀式。  
Ms. Ginny MAN (right 4), the Chairman, Board Members, Members of the Board of Directors 2019/2020 and other guests officiated at the Plaque Unveiling Ceremony of the Relics Repository.

文穎怡主席（右三）致送紀念品予己亥年董事局，由己亥年主席蔡榮星博士BBS（左三）代表接受。  
Ms. Ginny MAN (right 3), the Chairman, presented a souvenir to the Board of Directors 2019/2020, represented by Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS (left 3), Chairman 2019/2020.



26  
3

## 《善道同行——東華三院一百五十周年史略》新書發佈會

為記載本院創辦至今150年來的歷史發展，並承傳東華三院的慈善精神，本院特意委託嶺南大學協理副校長（學術及對外關係）暨歷史系教授及香港與華南歷史研究部主任劉智鵬教授BBS太平紳士撰寫東華三院150周年的專著中文版。

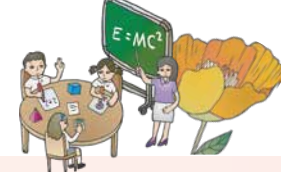
### Book Launch of Hand-in-Hand for Benevolence: 150 Years of History of the Tung Wah Group of Hospitals of Hong Kong

To document the historical development of TWGHs in the past 150 years and pass on its philanthropic spirit, Prof. LAU Chi Pang, BBS, JP, Associate Vice-President (Academic Affairs and External Relations) cum Professor of Department of History, Coordinator of the Hong Kong and South China Historical Research Programme, Lingnan University, was commissioned to compile the Chinese manuscript of a history book on the Group.



文穎怡主席（右六）、該書編者劉智鵬教授BBS太平紳士（左五）、董事局成員及其他嘉賓出席新書發佈會。  
Ms. Ginny MAN (right 6), the Chairman, Prof. LAU Chi Pang, BBS, JP (left 5), Author of the Book, Board Members and other guests were present in the Book Launch.





服務焦點  
Service Focus



主席兼名譽校監文穎怡小姐（後排右五）及乙未年主席何超蓮小姐BBS（後排右四）分別頒發冠軍獎盃予東華三院蔡榮星小學（上圖）及東華三院鄧肇堅小學（下圖）。  
Ms. Ginny MAN (back row, right 5), the Chairman cum Honorary Supervisor, and Ms. Maisy HO, BBS (back row, right 4), Chairman 2015/2016, presented the champion trophy to TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School (upper photo) and TWGHs Tang Shiu Kin Primary School (lower photo) respectively.

19/3

## 東華三院何超蓮聯校公民教育獎 2020/2021決賽暨頒獎典禮

是項比賽旨在培養屬校學生多角度思考及加強公民意識，本屆比賽的參賽學生須透過製作推廣公民教育的影片，展現他們的創意及對公民教育的認識。最終共有6間院屬小學入圍決賽，並由東華三院蔡榮星小學及東華三院鄧肇堅小學同獲冠軍殊榮。

### TWGHs Joint School Maisy Ho Chiu Ha Civic Education Award 2020/2021 The Final cum Award Presentation Ceremony

The Competition aims to foster TWGHs students' thinking from multiple perspectives and enhance their civic awareness. This year, participating students were asked to produce a video to promote civic education while showcasing their creativity and understanding of civic education. Six TWGHs primary schools were shortlisted to the Final, and TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School and TWGHs Tang Shiu Kin Primary School shared the championship eventually.



主席兼名譽校監文穎怡小姐（右五）勉勵得獎學生繼續追求夢想，未來回饋社會，幫助更多有需要人士。  
Ms. Ginny MAN (right 5), the Chairman cum Honorary Supervisor, encouraged the awardees to pursue their dreams, contribute to the society, and help more people in need in the future.

20/3

## 東華三院獎學金頒獎典禮

本院向47名學生頒發「東華三院150周年獎學金」及11項院屬獎學金，以獎勵在2020年中學文憑考試成績優異，品行、服務及課外活動各方面均有傑出表現，並現正升讀高等教育院校的學生，勉勵他們繼續努力不懈。

### TWGHs Scholarship Presentation Ceremony

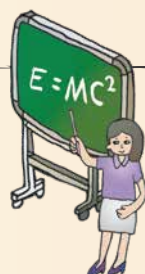
The Group presented the "TWGHs 150th Anniversary Scholarship" and 11 other TWGHs scholarships to 47 students who were admitted to tertiary institutions with outstanding results in the 2020 Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination. While they were awarded for their commendable performance in conduct, services and extra-curricular activities, the scholarships aimed to encourage them to keep up with their good work.

#### 11項院屬獎學金包括：

東華三院文武廟作育英才海外獎學金、東華三院李兆忠紀念獎學金、東華三院王氏港建國際（集團）有限公司獎學金、東華三院陳婉珍博士獎學金、東華三院蔡榮月獎學金、東華三院文穎怡勤儉忠信獎學金、東華三院甘霖獎學金、東華三院許少榮大學獎學金、東華三院黃何哲華晉升大學獎學金、東華三院黃筑筠晉升大學獎學金、TWGHs SF (MNT) Fund Scholarship

#### 11 other TWGHs scholarships includes:

TWGHs Man Mo Temple Scholarship for Overseas Studies, TWGHs Li Shui Chung Memorial Scholarship, TWGHs Wong's Kong King Int'l (Holdings) Ltd. Scholarship, TWGHs Dr. Ina Chan Un Chan Scholarship, TWGHs Willy Tsoi Wing Yuet University Scholarship, Ms. Ginny Man Virtues of TWGHs Scholarship, TWGHs Sweet Rains Scholarship, TWGHs Hui Siu Wing University Scholarship, TWGHs Margaret Ho Wong University Entrance Scholarship, TWGHs Stella Wong University Entrance Scholarship, TWGHs SF (MNT) Fund Scholarship



文穎怡主席（左五）於活動開始前，為即將於發展日分享經驗的5所屬校教師打氣。  
Ms. Ginny MAN (left 5), the Chairman, rooted for teachers from 5 TWGHs schools who were about to share their experience on the Development Day before the Event.

15/3

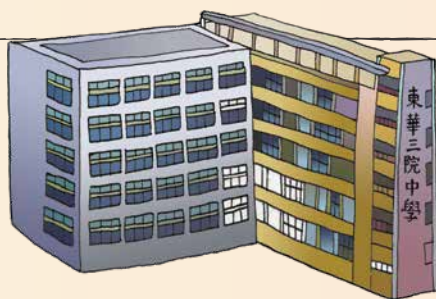
## 東華三院聯校專業發展日

本年度的發展日以「教育新常態：未來的挑戰」為題，協助教師學習如何以積極正向的心態面對各種挑戰，逾2,500名教職員透過線上線下同步參與。

### TWGHs Joint Schools Professional Development Day

The Development Day this year was held under the theme of "New Education Normal: Future Challenges". Over 2,500 teaching staff participated online and offline to learn about the ways to face challenges with a positive attitude.

本院邀得香港教育大學榮休教授鄭燕祥教授（左四）擔任專題講座嘉賓，並由校友陳倩揚小姐（右一）擔任分享環節的主持。  
Prof. CHENG Yin Cheong (left 4), Emeritus Professor, The Education University of Hong Kong, was the keynote speaker, while Ms. CHAN Sin Yeung, Skye (right 1), alumna of TWGHs, was the host of the sharing session.



20/3

## 東華三院學生大使委任儀式

本學年共有24名院屬中學生獲委任為東華三院學生大使，並在主席兼名譽校監文穎怡小姐的見證下進行誓師，以示準備好為傳揚東華三院的善業精神貢獻一份力量。

### Inauguration Ceremony of TWGHs Student Ambassadors

In this academic year, a total of 24 TWGHs secondary school students were appointed to be Student Ambassadors. Witnessed by Ms. Ginny MAN, the Chairman cum Honorary Supervisor, the Student Ambassadors made a pledge at the Inauguration Ceremony as they affirmed their readiness to promote the philanthropic spirit of TWGHs.







26/3

## 庚子年董事局歡送會

庚子年董事局成員任期於2021年3月底屆滿，本院早前特意舉行一場歡送會，感謝他們帶領東華走過150周年這個重要的里程碑。文穎怡主席感謝董事局成員於過往一年的支持，讓本院取得豐碩的成績，並向努力不懈、緊守崗位的東華三院全體員工致以萬分謝意，讚揚員工在竭力維持機構服務之同時，也支援大眾應對疫情。

## Farewell Gathering for TWGHs Board of Directors 2020/2021

To express our sincere thanks to the Board of Directors 2020/2021 for leading TWGHs through the important milestone of the 150th anniversary, a Farewell Gathering was held earlier at the Administration Headquarters to bid farewell to the Board Members as their term of office completed by end of March 2021. Ms. Ginny MAN, the Chairman, extended her heartfelt gratitude to the Board Members for their unstinting support in the past year, which helped TWGHs achieve great success. Her appreciation also went to TWGHs staff for their diligence and dedication to maintaining our services while supporting the public in fighting the pandemic.



文穎怡主席（左八）在歡送會上感謝各方在過往一年的支持，尤其是董事局及各職員的同心同德。

Ms. Ginny MAN (left 8), the Chairman, thanked her fellow Board Members and staff members for their support in the past year.



董事局成員致送紀念品予文穎怡主席（右），感謝她在過去一年領導本院院務穩步向前。  
Board Members presented a souvenir to Ms. Ginny MAN (right), the Chairman, as a vote of thanks for her strong leadership over the past year which led TWGHs to move steadily forward.



行政總監蘇祐安先生（左九）聯同高級職員代表本院全體員工，致送紀念品予文穎怡主席（左十），以感謝過去一年她對員工的全力支持。

On behalf of all the staff members of TWGHs, Mr. Albert Y.O. SU (left 9), Chief Executive, and senior staff presented a souvenir to Ms. Ginny MAN (left 10), the Chairman, for her wholehearted support over the past year.



文穎怡主席（左六）聯同董事局成員感謝本院員工的付出與貢獻。  
Ms. Ginny MAN (left 6), the Chairman, thanked along with her fellow Board Members all the staff for their dedication and contribution.

董事局成員及高級職員參與不同團體遊戲。  
Board Members and senior staff participated in various group games.



22/3

## 東華三院150周年員工大抽獎

為感謝員工這一年來所作出的貢獻，本院透過直播形式舉行幸運大抽獎，作為今年的壓軸員工活動。董事局成員除了主持開展儀式及抽獎，更與高級職員大玩緊張刺激的遊戲，與員工一同於線上歡度周年誌慶。

## TWGHs 150th Anniversary Staff Lucky Draw

To express our gratitude to the staff for their contribution in the past year, the Group held the Lucky Draw for staff members through live streaming as the grand finale of our annual staff events. Apart from officiating at the Kick-off Ceremony and conducting the Lucky Draw, Board Members also played exciting games with senior staff, as they had joyous moments in celebration of the Anniversary with staff members online.

23/2

## 「新春送暖」香港義工聯盟送贈福袋予本院兒童之家

本院衷心感謝香港義工聯盟及香港義工基金慨捐100個福袋、圖書券及利是予本院屬下11間兒童之家，讓正在接受本院兒童之家住宿照顧服務的兒童及青少年，感受到節日氣氛及社會的關懷。

## “Warm Greetings for New Spring” Donation of Blessing Packs to TWGHs Small Group Homes

The Group's heartfelt gratitude goes to Hong Kong Volunteers Federation and Hong Kong Volunteers Fund for their generous donation of 100 “blessing packs”, book vouchers and red packets to 11 TWGHs small group homes. The benevolent deeds enabled the children and youths under the residential care services of TWGHs small group homes to feel the festive atmosphere as well as the care and concern from the community.



文穎怡主席（右五）及董事局成員代表本院接受香港義工聯盟暨香港義工基金主席譚錦球先生（左四）送贈予本院兒童之家的禮物。  
Ms. Ginny MAN (right 5), the Chairman, and Board Members received on behalf of the Group the gifts from Mr. TAM Kam Kau (left 4), Chairman of Hong Kong Volunteers Federation cum Hong Kong Volunteers Fund, to TWGHs small group homes.





# 東華三院資助計劃 燃點港青創業夢

## 培養愛國愛港青年「接棒」成為社會棟樑

近年政府積極推動大灣區建設，協助年青人把握大灣區發展機遇。在最新一份財政預算案中，青年發展基金將批出約1億港元，資助多個非政府機構推行青年創業計劃，為有意或已經創業的青年提供資助。當中本院推出的「燃點·夢想」——青年創業計劃，透過舉辦不同主題的營商培訓工作坊，加強青年創業者的營商知識，為有意在香港或大灣區內地城市創業之青年提供創業支援及孵化服務，以及進一步協助青年解決創業初期的資本需要，讓懷着愛國愛港情誼的港人可以在事業上奮力圖強。



文穎怡主席（右四）、譚鎮國副主席（左三）、行政總監蘇祐安先生（左二）與年輕創業者交流經驗。

「燃點·夢想」——青年創業計劃獲民政事務及青年發展委員會的青年發展基金轄下「粵港澳大灣區青年創業資助計劃」資助，亦是《青創同行We Venture》旗下項目。

文穎怡主席於2月26日出席由行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS主持之啟動禮，並接受由行政長官頒授的證書。文穎怡主席表示：「今次計劃很高興得到青年發展委員會的青年發展基金資助780多萬元，配對旭日集團有限公司董事長楊釗博士GBS太平紳士善款100萬元及本院資助70多萬元，令整個計劃經費達960多萬元。」

「燃點·夢想」——青年創業計劃為期兩年，以東華三院『The Oasis』青年共享空間作為基地，透過舉辦工作坊、營商培訓、師友輔導及交流會等活動，協助初創青年裝備以面對及解決創業路上的種種困難。譚鎮國副主席則表示：「青年人在創業路途上，可能遇到不少逆境和困難，我期望共享空間可以像「綠洲」(Oasis)般為青年人提供適時的配套及支援，鼓勵他們勇往直前，碧海同心，達成創業夢之後能進一步為社會及國家作出貢獻。」

### 營商培訓 拓展人脈 把握大灣區機遇

計劃其中一個重點為加強青年創業者的營商知識，不同主題的營商培訓工作坊會邀請多位資深律師、會計師及在不同領域創業的成功人士，提供法律、會計及營銷等專業範疇的諮詢服務，並已聯絡了與本院有業務往來的銀行協調青年創業者在大灣區和香港開設銀行戶口，讓他們在業務發展方面能有更多專業支援，以便業務順利發展。

「在『The Oasis』青年共享空間活動，可以讓青年創業者更有效地拓展人際網絡，幫助他們盡快融入不同產業的創業圈。」文穎怡主席續稱，該計劃在提供各種營商培訓之外，亦協助青年人解決非常重要的初期資本問題，希望青年人在實踐創業夢想、兼顧企業發展持續性的同時，可透過創業為社會帶來正面的影響力。

被問及東華三院認為香港是否有足夠資源讓青年人作進一步發展，文穎怡主席表示，本院樂見香港的各項制度能進一步完善化，令香港有更穩定的政治及經濟局面，東華三院方能更全面地配合特區政府及社會所需，為香港市民提供醫療、教育、社會及文化保育服務。文穎怡主席認為，「粵港澳大灣區青年創業資助計劃」和《青創同行We Venture》是一個很好的切入點令香港青年能夠有機會和合適的平台進一步了解國家。本院建議特區政府除了是次的資助計劃外，可考慮給予額外資源予一些植根社會、愛護香港的團體或非政府機構，舉辦不同的推廣活動及服務項目將國家及國民身份認同等概念、原則和方針在學校及社區內廣傳，令一國兩制可以行穩致遠。

### 以服務為本 成就更多愛國愛港青年

有關計劃於今年3月1日正式開展，即將接任成為東華三院主席的譚鎮國副主席表示會繼續往開來，秉承東華三院為香港市民謀求福祉的使命和承諾，全力推動是項計劃。譚鎮國副主席認為：「東華三院自1870年創院至今，已經服務了香港150年，並一直是香港不同時代的政府的重要合作伙伴。東華三院董事局多年來均就其服務範疇與中央政府相關部委建立及保持聯繫。回歸後，我們一直支持特區政府施政，擁護《基本法》及一國兩制。」

譚鎮國副主席期望透過有關計劃，除了可增強香港與大灣區交流，加深中港情誼，培養更多有抱負的愛國愛港青年「接棒」成為社會未來的棟樑，協助穩定及促進經濟繁榮發展，亦能配合推動院屬中、小學在學校課程內加強國家及國民身份認同、《基本法》、一國兩制及《國家安全法》等的內容，並加強與國內學校建立姊妹學校關係，推動兩地學生的交流，締造更多協同效益。

文穎怡主席指出，有興趣的申請者需參與面試，向評審委員會簡介其創業計劃的內容及特色，委員會將按創業計劃的有效度、可行性、創業概念及申請者個人或團隊的能力等作評分標準，挑選合適的隊伍。東華三院「燃點·夢想」——青年創業計劃現正接受申請，兩位或以上18至40歲符合申請資格的青年，若有意在香港或大灣區創業，可以考慮組隊參加，截止報名日期為4月30日。



文穎怡主席表示，東華三院「燃點·夢想」——青年創業計劃旨在為香港或大灣區內地城市創業的香港青年，提供更到位的創業支援及孵化服務，以及進一步協助青年解決創業初期的資本需要。

計劃詳情：[yee.tungwahcsd.org](http://yee.tungwahcsd.org)  
查詢：2884 9570  
(東華三院健康理財家庭輔導中心)



文穎怡主席（左）與譚鎮國副主席（右）均表示，本院非常重視青年培訓工作，期望薪火相傳，讓青年人成為未來的領導者，以愛國愛港之情攜手推動本港發展。



文穎怡主席（左）於《青創同行We Venture》啟動禮上接受由行政長官林鄭月娥大紫荊勳賢GBS（右）頒授的證書。



一班青年創業者與文穎怡主席（中）分享其創業之旅及具體成果。